



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 28 май 2021 г.
(OR. en)

Междуинституционални
досиета:
2020/0264(COD)
2013/0186(COD)

9162/21
ADD 2

AVIATION 134
CODEC 772
IA 101

ДОКЛАД

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Съвета
№ предх. док.:	ST 8030/21 + ADD 1-2, ST 8419/21 + ADD1-2 + AD1CO1
№ док. Ком.:	ST 10840/20 + ADD 1, ST 10841/20 + COR 1, ST 11020/20
Относно:	Изменено предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за прилагането на Единното европейско небе (преработен текст) Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1139 по отношение на капацитета на Агенцията за авиационна безопасност на Европейския съюз да действа като орган за преглед на ефективността на Единното европейско небе – Общ подход

Приложено се изпраща на делегациите компромисният текст, предложен от председателството, за общ подход по посоченото по-горе предложение.

Заличаванията на цели точки и членове са обозначени с [...].

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1139 по отношение на изискванията, приложими
за управлението на въздушното движение и аеронавигационното обслужване**

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално
член 100, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

(1) [...]

(2) [...]

(3) [...]

(4) [...]

(5) [...]

(6) [...]

(7) [...]

(8) [...]

(9) [...]

(10) [...]

(11) [...]

(12) [...]

(13) [...]

(14) [...]

(15) [...]

(16) [...]

(17) [...]

(18) [...]

(19) [...]

(20) [...]

- (20a) С цел да се оптимизира прилагането на правилата относно Единното европейско небе, регламенти (ЕО) 549/2004¹, 550/2004² и 551/2004³ бяха заменени и отменени с [изменения ЕЕН 2+]. Поради това е целесъобразно в Регламент (ЕС) 2018/1139⁴ да се актуализират препратките към тези три регламента.
- (20б) Целесъобразно е също в Регламент (ЕС) 2018/1139 да се включат изискванията, свързани със сертифицирането на доставчиците на аеронавигационно обслужване, които преди това бяха установени в Регламент 550/2004, за да се даде възможност за опростена регулаторна рамка за сертифициране и единен процес на сертифициране. По-специално е целесъобразно да се предвиди, че за да бъдат сертифицирани, доставчиците на управление на въздушното движение и аеронавигационно обслужване (УВД/АНО) следва да докажат достатъчна финансова стабилност и да получат подходящо покритие за отговорност и застрахователно покритие, да отговарят на приложимите изисквания относно собствеността и организационната структура и да управляват рисковете за сигурността. Условието, които могат да се прилагат за издадените сертификати, също следва да бъдат прецизирани.
- (20в) Освен това съществените изисквания, приложими за УВД/АНО и ръководителите на полети, следва да бъдат допълнени по отношение на изискванията, приложими за обслужването на данни за въздушното движение.
- (21) Поради това Регламент (ЕС) 2018/1139 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

¹ Регламент (ЕО) № 549/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2004 г. за определяне на рамката за създаването на Единно европейско небе (рамков регламент) (ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 1).

² Регламент (ЕО) № 550/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2004 г. за осигуряването на аеронавигационно обслужване в единното европейско небе (Регламент за осигуряване на обслужване) (ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 10).

³ Регламент (ЕО) № 551/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2004 г. относно организацията и използването на въздушното пространство в единното европейско небе (Регламент за въздушното пространство) (ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 20).

⁴ Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2018 г. относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване и за създаването на Агенция за авиационна безопасност на Европейския съюз, и за изменение на регламенти (ЕО) № 2111/2005, (ЕО) № 1008/2008, (ЕС) № 996/2010, (ЕС) № 376/2014 и на директиви 2014/30/ЕС и 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 552/2004 и (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (ЕИО) № 3922/91 на Съвета (ОВ L 212, 22.8.2018 г., стр. 1).

Член 1

Регламент (ЕС) 2018/1139 се изменя, както следва:

(a1) Член 2⁵ се изменя, както следва:

(a) Параграф 1, буква з) се заменя със следното:

„проектирането на структури на въздушно пространство на Единното европейско небе, без да се засягат Регламент [измененият ЕЕН2+] на Европейския парламент и на Съвета и отговорностите на държавите членки по отношение на въздушното пространство под тяхна юрисдикция.“

(б) Параграф 5 се заменя със следното:

„5. Без да се засягат изискванията на националната сигурност и отбрана, и член [1, параграф 2] от [изменения ЕЕН2+], държавите членки гарантират, че:

а) съоръженията, посочени в параграф 3, първа алинея, буква б) от настоящия член, които са отворени за обществено ползване; и

б) УВД/АНО, посочени в параграф 3, първа алинея, буква в) от настоящия член, които са предоставени за въздушен трафик и за които се прилага [измененият ЕЕН2+],

осигуряват ефективно равнище на безопасност и оперативна съвместимост с гражданските системи, съответстващо на това, което е постигнато в резултат от прилагането на съществените изисквания, предвидени в приложения VII и VIII към настоящия регламент.“

⁵ Промените в настоящия член имат за цел да се актуализират препратките, съдържащи се в Регламент 2018/1139.

(1) В член 3 точки 5, 33 и 34 се заменят със следното:

„5) „УВД/АНО“ означава управление на въздушното движение съгласно определението в член 2, точка 9 от [изменения ЕЕН2+] и аеронавигационно обслужване съгласно определението в член 2, точка 4 от същия регламент, както и мрежовите функции, посочени в член 26 от същия регламент, и услугите за извличане и обработка на данни и за форматиране и доставяне на данни на общото въздушно движение за целите на въздушната навигация;“

33) „въздушно пространство на Единното европейско небе“ означава въздушното пространство над територията, за която се прилагат Договорите, както и всяко друго въздушно пространство, в което държавите членки прилагат Регламент [изменения ЕЕН2+] в съответствие с член 1, параграф 4 от посочения регламент⁶;

34) „национален компетентен орган“ означава един или повече определени от дадена държава членка субекти с необходимите правомощия и възложени отговорности за изпълнението на задачите, свързани със сертифицирането, надзора и правоприлагането в съответствие с настоящия регламент и делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него.

(1a) Член 40, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Предоставянето на УВД/АНО съгласно член 2, параграф 1, буква ж) се извършва в съответствие със съществените изисквания, изложени в приложение VIII, и ако е приложимо, в приложение VII.

Доставчиците на УВД/АНО също така:

- а) с оглед да се гарантира безопасно и непрекъснато предоставяне на услуги, демонстрират достатъчна финансова стабилност и са получили подходящо покритие за отговорност и застраховка, като се вземат предвид техният правен статут и равнището на наличното търговско застрахователно покритие;
- б) спазват приложимите изисквания относно собствеността и организационната структура с оглед предотвратяването на конфликти на интереси, за да се гарантира недискриминационно предоставяне на услуги; и
- в) управляват рисковете за сигурността.“

⁶ Промените в настоящата разпоредба имат за цел да се актуализират препратките, съдържащи се в Регламент 2018/1139.

(16) Член 41 се изменя, както следва:

(а) Параграф 2 се заменя със следното:

„2. Сертификатът по параграф 1 от настоящия член се издава по заявление, когато заявителят е доказал, че отговаря на изискванията на актовете за изпълнение по член 43, приети за гарантиране на спазването на съществените изисквания по член 40, параграф 1, първа алинея, както и на изискванията по член 40, параграф 1, втора алинея, букви а), б) и в).“

(б) Добавя се следният параграф 3а:

„3а. Сертификатът по параграф 1 от настоящия член може да бъде предмет на обективно обосновани, недискриминационни, пропорционални и прозрачни условия. Тези условия могат, в зависимост от случая, да бъдат свързани със:

- а) отделяне или ограничаване на операциите по обслужване, различни от операциите, които са свързани с предоставянето на аеронавигационно обслужване;
- б) договори, споразумения или други договорености между доставчика на аеронавигационно обслужване и трета страна, които засягат услугата(ите);
- в) предоставяне на информация, която основателно се изисква за проверката на изискванията на сертификата по член 41, и
- г) други правни условия, които не са специфични за аеронавигационното обслужване, като условията, свързани с временното или окончателното прекратяване на действието на сертификата.“

(в) параграф 4 се изменя, както следва:

„4. Сертификатът по параграф 1 от настоящия член може да бъде ограничен, временно прекратен или отнет, ако притежателят престане да отговаря на съществените изисквания по член 40, параграф 1, първа алинея или на изискванията по член 40, параграф 1, втора алинея, букви а), б) и в) и на правилата и процедурите за издаване и поддържане на такъв сертификат, в съответствие с актовете за изпълнение по член 43, параграф 1, първа алинея, буква б).“

(г) параграф 5 се изменя, както следва:

„5. Чрез дерогация от параграф 1 от настоящия член, в съответствие с актовете за изпълнение по член 43 държавите членки могат да решат, че на доставчиците на полетно-информационно обслужване следва да бъде разрешено да декларират своята способност и наличието на средства да изпълняват задълженията, свързани с предоставяните услуги в съответствие със съществените изисквания по член 40, параграф 1, първа алинея, и с изискванията по член 40, параграф 1, втора алинея, букви а), б) и в). В такъв случай съответната държава членка уведомява Комисията, Агенцията и другите държави членки за решението си.

(1в) Член 43 се заменя със следното:

„1. С цел да се осигури еднакво прилагане и съответствие със съществените изисквания по член 40, параграф 1, първа алинея и с изискванията по член 40, параграф 1, втора алинея, букви а), б) и в) за предоставянето на УВД/АНО, посочени в член 2, параграф 1, буква ж), Комисията, въз основа на изложените в член 4 принципи и с оглед постигане на целите, определени в член 1, приема актове за изпълнение за определяне на подробни разпоредби относно:

- а) специфичните правила и процедури за предоставяне на УВД/АНО в съответствие със съществените изисквания по член 40, параграф 1, първа алинея и изискванията по член 40, параграф 1, втора алинея, букви а), б) и в), включително изготвянето и изпълнението на плана за действие при извънредни ситуации в съответствие с точка 5.1, буква е) от приложение VIII;
- б) правилата и процедурите за издаване, потвърждаване, изменение, ограничаване, временно прекратяване или отнемане на сертификатите по член 41, параграф 1;
- бб) условията по член 41, параграф 3а;

- в) правилата и процедурите за представяне на декларации от доставчиците на полетно-информационно обслужване по член 41, параграф 5 и за случаите, в които трябва да се разрешават такива декларации;
- г) правилата и процедурите за издаване, поддържане, изменение, ограничаване, спиране на действието или отнемане на сертификатите по член 42, параграф 1, буква б) и за случаите, в които трябва да се изискват такива сертификати;
- д) правилата и процедурите за представяне на декларацията от страна на организациите, посочени в член 42, параграф 1, буква а) и за случаите, в които трябва да се изискват такива декларации;
- е) правата и отговорностите на притежателите на сертификати по член 41, параграф 1 и член 42, параграф 1, буква б) и на организациите, които правят декларации в съответствие с член 41, параграф 5 и член 42, параграф 1, буква а).

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 127, параграф 3.

2. Правилата по параграф 1 са надлежно съобразени с генералния план за УВД.
3. При приемането на тези актове за изпълнение Комисията гарантира съответствие със съществените изисквания по член 40, параграф 1, първа алинея и с изискванията по член 40, параграф 1, втора алинея, букви а), б) и в) от настоящия регламент и надлежно взема предвид международните стандарти и препоръчителни практики, по-специално посочените в приложения 2—4, 10, 11 и 15 към Чикагската конвенция.

(2) Член 93 се заменя със следното⁷:

„Член 93

Изпълнение на инициативата за Единно европейско небе

Когато разполага с необходимия експертен опит и при поискване, Агенцията предоставя техническа помощ на Комисията в изпълнението на инициативата за Единно европейско небе, по-специално като:

- а) провежда технически проверки, технически проучвания и изследвания;
- б) дава своя принос по въпроси от обхвата на настоящия регламент за прилагането на схема за ефективност в аеронавигационното обслужване и мрежовите функции, в сътрудничество с органа за преглед на ефективността (ОПЕ), предвиден в член [96] от [изменения ЕЕН2+];
- в) дава своя принос за изпълнението на генералния план за УВД, включително разработването и разгръщането на програмата SESAR.“;

⁷ Промените в настоящия член имат за цел да се актуализират препратките, съдържащи се в Регламент 2018/1139.

- (3) [...]
- (4) [...]
- (5) [...]
- (6) [...]
- (7) [...]
- (8) [...]
- (9) [...]
- (10) [...]
- (11) [...]
- (12) [...]
- (13) [...]
- (14) [...]
- (15) [...]
- (16) [...]
- (17) [...]
- (18) [...]
- (19) [...]
- (20) [...]

(21) приложение III се изменя, както следва:

а) Добавя се следната точка 2.3а:

„2.3а. Услуги, свързани с данни за въздушното движение

2.3а.1. Събраните данни за въздушното движение трябва да бъдат достатъчно качествени, пълни, актуални, от законни източници и да се предоставят своевременно.

2.3а.2. Услугите, свързани с данни за въздушното движение, трябва да постигат и да поддържат достатъчна надеждност по отношение на наличността, интегритета, непрекъснатостта и своевременността, за да отговорят на нуждите на потребителя.

2.3а.3. Системите и инструментите, които предоставят услуги, свързани с данни за въздушното движение, трябва да се проектират, произвеждат и поддържат по начин, който да гарантира, че са годни за използване по предназначение.

2.3а.4. Разпространението на такива данни трябва да бъде навременно и в него да се използват достатъчно надеждни и експедитивни средства за комуникация, защитени от преднамерена и непреднамерена намеса и повреда.“

б) точка 2.8 се заменя със следното⁸:

„2.8. Управление на въздушното пространство

Определянето на дадени части от въздушното пространство за използване със специфична цел се наблюдава, съгласува и обявява своевременно, за да се намали рискът от загуба на сепарация между въздухоплавателни средства при всякакви обстоятелства. Предвид организацията на военните дейности и свързаните с тях аспекти под отговорността на държавите членки, чрез управлението на въздушното пространство се подкрепя и еднаквото прилагане на концепцията за гъвкаво използване на въздушното пространство, както е описана от ИКАО и прилагана съгласно Регламент [изменения ЕЕН2+], за да се улесни управлението на въздушното пространство и на въздушното движение в контекста на общата транспортна политика.“

⁸ Промените в настоящата точка от приложението имат за цел да се актуализират препратките, съдържащи се в Регламент 2018/1139.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател
